

276 - The Challenger

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

The kingdom of Fiore,

[00:03] ---

the blooming capital of Crocus.

[00:06] ---

During the Grand Magic Games,
the yearly festival

[00:10] ---

which decides Fiore's
number one wizard guild,

[00:14] ---

the town is always bustling with people.

[00:20] ---

Mercurius, the kingdom of
Fiore's Flower Light Palace,

[00:24] ---

is at the center of town.

[00:26] ---

The Grand Magic Games stadium, Domus Flau,
is by the mountains to the west.

[00:33] ---

And I'm living in this house.

[00:36] ---

At 8,000 jewel, the rent is a little more
expensive than my old place in Magnolia.

[00:40] ---

But there are all kinds of shops nearby.

[00:43] ---

It's very convenient for shopping and dining.

[00:55] ---

At any rate, I found a good place.

[00:58] ---

Back in Magnolia, I would be
doing the same thing.

[01:01] ---

I'd take a bath, and when I returned to the living room...

[01:16] ---

Stop it!

[01:17] ---

Come on! It's the beginning of a new morning!

[02:56] ---

Nothing can beat the first glass of water in the morning!

[03:01] ---

My body is filling up with energy!

[03:21] ---

Fruit really is the best breakfast.

[03:24] ---

And it gives the skin a glossy sheen, too.

[03:33] ---

What should I wear today?

[03:44] ---

All right!

[03:45] ---

I'll do my best today, too!

SIGN The Challenger

[03:56] ---

One year after the battle with Tartaros.

SIGN The Imperial Capital of Crocus, 792

[03:59] ---

The year 792.

[04:01] ---

The Imperial Capital of Crocus.

[04:12] ---

The annual festival of magic!

[04:14] ---

It's the fourth day of the Grand Magic Games!

[04:17] ---

I'm your emcee, Chapati Rola,

[04:20] ---

and next to me is former Magic Council member, Yajima-san, who will provide commentary.

[04:24] ---

Yajima-san, I look forward to working together as always.

[04:27] ---

Likewise.

[04:28] ---

Now, what kind of passionate battles are going to unfold today?!

[04:32] ---

If I don't hurry, I'll miss the opening!

[04:37] ---

Let me see your pass, please.

[04:40] ---

Huh? Sure!

[04:43] ---

Huh? I don't have it...

[04:44] ---

Maybe I left it in my room?

[04:47] ---

You can't get by without a pass.

[04:49] ---

Can you let me go, just this once?

[04:51] ---

Forget it.

[04:52] ---

Please! Come on!

[04:53] ---

No means no!

[04:55] ---

You stubborn old man!

[04:58] ---

How about this classic tactic?

[05:03] ---

Um... Can I ask you for
this favor, just for today?

[05:06] ---

You wonderful older man...

[05:16] ---

No!

[05:17] ---

What's with you guys?! Meanies!

[05:19] ---

What was that?!

[05:21] ---

Guess my sex appeal strategy flopped...

[05:24] ---

Then, next up...

[05:28] ---

Hey! Get back here!

[05:30] ---

Let go of me!

[05:32] ---

I have important work to do!

[05:34] ---

You're not going anywhere!

[05:38] ---

There it is!

[05:40] ---

All right! The semifinal!
In the first battle,

[05:43] ---

the wizard who's shown us overwhelming
strength throughout the games,

[05:46] ---

Crexerc of Dullahan Head!

[05:51] ---

Yahoo!

[05:54] ---

What kind of battle will he show us today?

[05:58] ---

His opponent is Berwick of Dwarf Gear!

[06:01] ---

This should be an interesting fight!

[06:05] ---

Yajima-san! What should
we look for in this match?

[06:10] ---

All I can say is, you won't want
to take your eyes off of it.

[06:13] ---

And why is that?

[06:15] ---

Because Crexerc-kun
is a really strong wizard.

[06:19] ---

In fact, the match may be over in an instant.

[06:24] ---

Cool! Cool! Cool!

[06:26] ---

I think I can get an interesting
article out of this!

[06:28] ---

Cool!

[06:33] ---

Senpai! Sorry I'm late!

[06:38] ---

I had a little trouble on the way...

[06:40] ---

Lucy!

[06:43] ---

You're cool as always today!

[06:47] ---

Thank you!

[06:50] ---

Has the match already started?

[06:52] ---

It's just about to!

[06:54] ---

That being said, Crexerc hasn't lost once,
so it could be over soon.

[06:58] ---

All right! I'll get fired up and cover this!

[07:01] ---

Cool!

[07:04] ---

A year has passed.

[07:07] ---

I work as an editor for the *Weekly Sorcerer*.

[07:11] ---

Although I'm still an apprentice...

[07:17] ---

Natsu and Happy suddenly set out on a journey,

[07:20] ---

and the guild was disbanded the next day.

[07:25] ---

I couldn't accept any of it.

[07:30] ---

I was depressed for a while.

[07:38] ---

But...

[07:38] ---

Yahoo!

[07:39] ---

...everyone else started off
on their separate ways.

[07:43] ---

They were surprisingly positive
about starting down another path.

[07:47] ---

Maybe they realized Master's true intent.

[07:49] ---

Yahoo!

[07:52] ---

I have to go down my own path, too.

[07:55] ---

After I came to that conclusion,

[07:57] ---

Jason-senpai offered me work...

[08:03] ---

...as a pinup model.

[08:07] ---

That's great!

[08:09] ---

Cool!

[08:11] ---

After that, Jason-senpai's plan was approved,

[08:14] ---

and I was called back several times.

[08:19] ---

That last pictorial was a real hit!

[08:22] ---

I wanna be more aggressive with this one.

[08:25] ---

Okay...

[08:29] ---

But still,

[08:31] ---

why an octopus?!

[08:32] ---

A beauty versus an octopus!

[08:34] ---

Cool! Cool!

[08:40] ---

That's great!

[08:42] ---

Cool!

[08:47] ---

All right, that's a wrap!

[08:49] ---

Great job!

[08:51] ---

Thank you!

[08:54] ---

You were awesome as always today, Lucy.

[08:58] ---

I want you to be an exclusive model for us!

[09:01] ---

U-Um...

[09:04] ---

I...

[09:06] ---

I want to be a writer.

[09:09] ---

A writer?

[09:12] ---

Yes.

[09:13] ---

Cool! That's a great idea!

[09:15] ---

You oughta try it!

[09:18] ---

Then will you hire me?

[09:20] ---

Cool! Me?

[09:23] ---

Yes!

[09:24] ---

I always read *Weekly Sorcerer*,

[09:28] ---

and like the pictorials

and the articles, too!

[09:31] ---

If I can train somewhere to be a writer,

[09:34] ---

I want it to be at my favorite magazine!

[09:37] ---

Please!

[09:40] ---

You put me on the spot here...

[09:42] ---

Can you please do something?

[09:48] ---

Well, I can ask my boss...

[09:52] ---

You would do that?!

[09:53] ---

However! Even if we do hire you,

[09:56] ---

it would be as an apprentice editor.

[09:58] ---

If you hire me, I'll do anything!

[10:01] ---

I'll do my very best!

[10:02] ---

And there's one more thing!

[10:05] ---

We've been using you as a model,

[10:08] ---

but if you become an apprentice editor,

you'll be working with me,

[10:11] ---

and as the lowest person on the ladder,

I'll be especially strict with you.

[10:15] ---

Right. I have no problem with that!

[10:17] ---

Don't hold anything back when you train me.

[10:23] ---

Great! Great! That's great!

[10:26] ---

Cool! Cool! Cool!

[10:31] ---

All right, that's a wrap. Good work!

[10:34] ---

Thank you!

[10:36] ---

Cool!

[10:39] ---

Lucy! Robe!

[10:41] ---

Right!

[10:44] ---

Where's her drink?

[10:45] ---

Right!

[10:46] ---

Prepare for the interview!

[10:47] ---

Right!

[10:49] ---

Um, I've thought of several questions to ask, too...

[10:56] ---

You won't be ready for another hundred years.

[10:57] ---

R-Right!

[11:04] ---

No time before deadline...

[11:06] ---

...and it's just not coming together.

[11:08] ---

Excuse me...

[11:11] ---

That last interview...

[11:13] ---

I kind of wrote it up into an article...

[11:20] ---

What do you think?

[11:21] ---

It reads like you wrote a novel!

[11:24] ---

You won't be ready for another ten years!

[11:28] ---

But I'm 90 years closer than last time!

[11:30] ---

I'll rewrite it!

[11:32] ---

First make the arrangements for the
photographer and stylist for tomorrow.

[11:37] ---

I already did!

[11:43] ---

Please check it.

[11:47] ---

You won't be ready for another eight years!

[11:48] ---

Two more years down!

[11:51] ---

Please check it!

[11:54] ---

You won't be ready for another year!

[11:56] ---

Almost there!

[11:58] ---

Please check it!

[12:02] ---

You wanna learn layouts, too?

[12:03] ---

Yes!

[12:05] ---

Thank you, Senpai!

[12:08] ---

But I've already started studying layouts!

[12:11] ---

Cool!

[12:13] ---

I've sent all the material for
the latest issue to press.

[12:18] ---

Good work.

[12:19] ---

One of your articles is being
published at last, huh?

[12:23] ---

Yes. I'm thrilled!

[12:25] ---

It's all thanks to you, Senpai.

[12:27] ---

Nah, it's the result of your efforts.

[12:29] ---

Oh, I wouldn't...

[12:30] ---

This is one of our occasional days off.

[12:33] ---

You should use it to relax.

[12:35] ---

Right!

[12:39] ---

I'm coming off of an all-nighter,
but I think I'll get started!

[12:53] ---

And that takes us to now.

[12:56] ---

So I'll do the article and the layout.

[12:59] ---

You're a lifesaver.

[13:12] ---

But still...

[13:14] ---

This year's Grand Magic Games
lack oomph, you know?

[13:18] ---

No Sabertooth, Lamia Scale, Mermaid Heel...

[13:22] ---

No Blue Pegasus or
Quatro Cerberus either, right?

[13:25] ---

And Fairy Tail...

[13:29] ---

...doesn't exist anymore, huh?

[13:32] ---

That crest on the back of your hand...

[13:38] ---

But they're gone.

[13:42] ---

It really is a shame.

[14:01] ---

I haven't been in touch with
any of them this past year.

[14:06] ---

I've been busy.

[14:08] ---

No. That may just be an excuse.

[14:13] ---

Maybe I didn't want to see anyone...

[14:16] ---

...after they started going down a new path.

[14:20] ---

That's a lie, too.

[14:25] ---

I want to see them.

[14:28] ---

I didn't have the courage to go see them.

[14:34] ---

I want to see everyone!

[14:37] ---

Neighbor! Keep it down!

[14:42] ---

I... I'm sorry.

[14:49] ---

That's why I became a reporter.

[14:51] ---

So I could gather as much
information as possible

[14:54] ---

on everyone after we split up.

[14:57] ---

Eyewitness sightings...

[14:59] ---

Rumors...

[15:00] ---

Anything...

[15:05] ---

I've been looking for
everyone this past year.

[15:09] ---

No info on Natsu and Happy today, either.

[15:15] ---

I want to bring us all together once more.

[15:19] ---

If I can get everyone together
one more time...

[15:28] ---

If we gather together, then what?

[15:32] ---

Fairy Tail is no more...

[16:04] ---

All right! I'll do my best...

[16:09] ---

...today, too.

[16:17] ---

Okay! It's the final day
of the Grand Magic Games!

[16:20] ---

Fiore's number one guild
is about to be decided!

[16:23] ---

Again, I'm your emcee, Chapati Rola,

[16:26] ---

and Yajima-san is the commentator.

[16:27] ---

Thank you.

[16:29] ---

And we've also got Mato-kun with us today.

[16:32] ---

Thank you-kabo!

[16:35] ---

In the finals, we've got Dullahan Head,
led by the mighty Crexerc!

[16:40] ---

Yahoo!

[16:45] ---

Versus...

[16:46] ---

...the miraculous guild that has won its way
through to the finals with several comebacks,

[16:50] ---

Skull Milione!

[16:53] ---

The rules of this year's Grand Magic Games
are based on a knockout tournament system,

[16:56] ---

so for the final, these two guilds
will go head-to-head,

[17:00] ---

ying for victory!

[17:01] ---

Cool! Cool! Cool!

[17:05] ---

This should make for an interesting article!

[17:07] ---

Right, Lucy?

[17:13] ---

Lucy?

[17:13] ---

Sorry! What were you saying?

[17:17] ---

Look! The final! It's about to start.

[17:20] ---

Oh. The farce?

[17:22] ---

It's no farce!

[17:25] ---

Skull Milione has been making
comeback wins from the start!

[17:29] ---

Maybe this time they'll actually...

[17:31] ---

No, wait...

[17:34] ---

That's the farce.

[17:37] ---

Certainly, Crexerc is strong.

[17:39] ---

But from my memos and observations,

[17:42] ---

the members of Skull Milione are stronger.

[17:47] ---

Each of them has nearly double
the magic power of Crexerc,

[17:51] ---

but they've likely been
hiding it all this time.

[17:54] ---

But why would they have to do that?

[17:57] ---

They probably wanted to
raise the bookmakers' odds.

[18:03] ---

Skull Milione is going to win.

[18:06] ---

And it'll be a complete victory.

[18:12] ---

Cool!

[18:16] ---

Unbelievable! This is unbelievable!

[18:19] ---

I'm astonished.

[18:21] ---

Kabo!

[18:23] ---

The winner is Skull Milione!

[18:26] ---

The odds were 100 to 1
against them! What a win!

[18:30] ---

It worked.

[18:33] ---

Skull Milione is Fiore's number one guild!

[18:38] ---

We just made a killing.

[18:41] ---

That's amazing, Lucy!

You saw right through them!

[18:44] ---

Sure, they're strong,

[18:46] ---

but people like that are the
best Fiore has to offer?

[18:52] ---

Who's that?

[18:56] ---

Oh, my!

[18:57] ---

The whole stadium is abuzz...

What's going on?

[19:01] ---

Kabo?

[19:07] ---

What in the world is it?!

[19:09] ---

It seems a suspicious person
has made their way into the arena!

[19:12] ---

What the hell do you want?

[19:14] ---

An invader?!

[19:25] ---

I sense... incredible magic power!

[19:28] ---

We have to evacuate everyone!

[19:38] ---

You've got guts, picking a fight
in the Imperial Capital.

[19:42] ---

Don't tell me he's that guy
in the black cloak...

[19:45] ---

It can't be!

[19:47] ---

Are you guys Fiore's number one guild?

[19:51] ---

Who the hell are you?

[19:54] ---

I'm... the challenger!

[20:00] ---

He attacked!

[20:03] ---

We have to gather wizards who can fight!

[20:10] ---

What is this?!

[20:12] ---

What heat!

[20:12] ---

Hot-hot-hot!

[20:13] ---

It's so hot that our clothes are...

[20:17] ---

No, the whole stadium is melting?!

[20:25] ---

What is this heat?!

[20:31] ---

Heat!

[20:40] ---

Natsu?!

[20:41] ---

Cool!!

[20:44] ---

Natsu!

[20:46] ---

Natsu-kun!

[20:47] ---

Kabo!

[20:52] ---

Long time no see, Lucy!

[20:56] ---

Happy!

[20:57] ---

What's...

[20:59] ---

Well...

[20:59] ---

Natsu was insistent on fighting
the winners of the tournament.

[21:05] ---

They're already exhausted...

[21:09] ---

Anybody will do! Come and get me!

[21:15] ---

Here we go!

[21:23] ---

Somebody stop him!

[21:30] ---

I'm fired up!

[21:35] ---

The arena!

[21:37] ---

What heat!

[21:40] ---

H-He's a monster!

[21:42] ---

Run!

[21:43] ---

Aww. You went overboard, Natsu.

[22:04] ---

Hey! Long time no see, Lucy!

[22:08] ---

At the time, a voice in my head said...

[22:12] ---

How have you been?

[22:16] ---

...that Fairy Tail wasn't gone, after all.

[23:55] ---

Wasn't it great to see Lucy again, Natsu?

[23:58] ---

Yeah, it's been a year.

[23:59] ---

But I'm shocked about Fairy Tail...

[24:03] ---

Yeah. It must've been tough on Lucy.

[24:05] ---

Hey, Natsu, isn't there anything
we can do for her?

[24:09] ---

I've got it! How about this, Happy?

[24:12] ---

Uh-huh. Uh-huh...

[24:13] ---

That's my Natsu!

[24:15] ---

All right! I'm fired up!

[24:17] ---

Next time: Flaming Message!

SIGN Flaming Message

[24:20] ---

Let's go, Happy! It's the

beginning of a new adventure!

[24:23] ---

Aye!

Revision #1

Created 2026-03-04 02:02:15 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:02:15 UTC by whimsee